



SYSTEME DE MICROCOMPOSANTS

UX-G300—Composée du CA-UXG300 et du SP-UXG300

UX-G303—Composée du CA-UXG303 et du SP-UXG300

UX-G305—Composée du CA-UXG305 et du SP-UXG305



MP3/WMA Radio Data System

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

MANUEL D'INSTRUCTIONS

GVT0241-003B[E]
O108WKMMDJMM

FR

© 2008 Victor Company of Japan, Limited

Mises en grade, précautions et indications diverses

ATTENTION: Touche (attente/sous tension)!
Déconnectez la fiche secteur pour mettre l'appareil complètement hors tension (le témoin STANDBY s'éteint). Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la fiche soit facilement accessible. La touche (attente/sous tension) dans n'importe quelle position ne déconnecte pas l'appareil du secteur.

- Quand l'appareil est en mode d'attente, le témoin STANDBY est allumé en rouge.
- Quand l'appareil est sous tension, le témoin STANDBY s'éteint.

L'alimentation peut être commandée à distance.

ATTENTION:
Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

- Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.
Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Le nom de la compagnie a changé dans:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Allemagne

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

- PRODUIT LASER CLASSE 1
- ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur ni le coffret de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
- ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1M une fois ouvert. Ne pas regarder directement dans le faisceau avec des instruments optiques.
- REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION Hazardous when open. Do not look into the laser beam. Do not touch the optical instruments. NE PAS OUVRI... NE PAS TOUCHER... NE PAS REGARDER... NE PAS TOUCHER...	ATTENTION Hazardous when open. Do not look into the laser beam. Do not touch the optical instruments. NE PAS OUVRI... NE PAS TOUCHER... NE PAS REGARDER... NE PAS TOUCHER...	AVISO Hazardous when open. Do not look into the laser beam. Do not touch the optical instruments. NE PAS OUVRI... NE PAS TOUCHER... NE PAS REGARDER... NE PAS TOUCHER...	WARNING Hazardous when open. Do not look into the laser beam. Do not touch the optical instruments. NE PAS OUVRI... NE PAS TOUCHER... NE PAS REGARDER... NE PAS TOUCHER...	注意 Hazardous when open. Do not look into the laser beam. Do not touch the optical instruments. NE PAS OUVRI... NE PAS TOUCHER... NE PAS REGARDER... NE PAS TOUCHER...
--	--	--	--	---

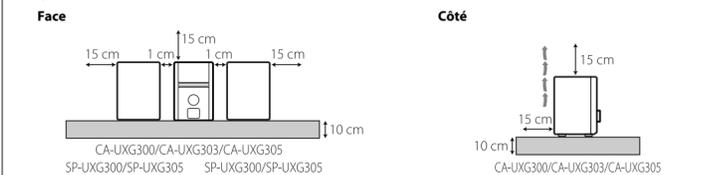
Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs (Union européenne uniquement)

Lorsque ce symbole figure sur un produit, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager. Si vous souhaitez éliminer cet appareil, ne le jetez pas dans votre poubelle! Il existe un système de récupération spécifique pour ces produits.

ATTENTION: Aération correcte

Pour prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, installez l'appareil de la manière suivante:

- Avant: Bien dégagé de tout objet.
- Côtés/dessus/dessous: Assurez-vous que rien ne bloque les espaces indiqués sur le schéma ci-dessous.
- Dessous: Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur un support d'au moins dix centimètres de hauteur.



ATTENTION:

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.
- Une pression acoustique excessive des écouteurs ou du casque d'écoute peut entraîner une perte auditive.

Précautions

Remarques sur le cordon d'alimentation

- Si vous avez l'intention de partir en voyage ou de vous absenter pendant une période prolongée, retirez la fiche de la prise secteur murale.
- Pour débrancher la chaîne de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation secteur.
- Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer ou de déplacer la chaîne.
- Ne modifiez pas, ne tordez ni ne tirez sur le cordon d'alimentation, et ne mettez aucun objet lourd dessus, car cela pourrait entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres accidents.
- Si le cordon est endommagé, consultez un revendeur et faites-le remplacer par un nouveau.

Évitez l'humidité, l'eau, la poussière et les hautes températures

- Ne placez pas la chaîne dans un endroit humide ou poussiéreux.
- Si de l'eau pénétrait à l'intérieur du système, mettez-le hors tension et débranchez la fiche de la prise secteur murale, puis consultez votre revendeur. Utiliser le système dans cet état peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- N'exposez pas le système directement aux rayons du soleil ni ne le placez près d'un dispositif de chauffage.

Remarques sur l'installation

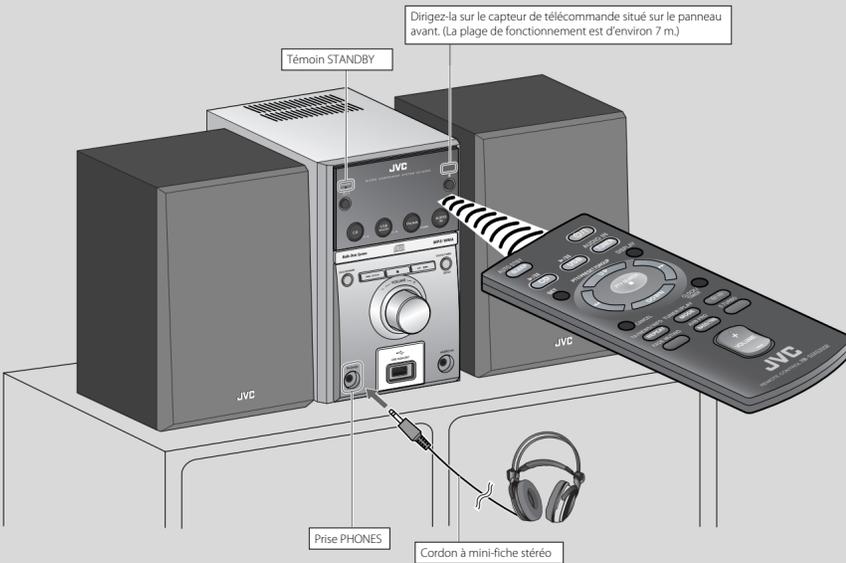
- Choisissez un endroit plat, sec, et ni trop chaud, ni trop froid—entre 5°C et 35°C.
- N'installez pas la chaîne dans un endroit sujet aux vibrations.
- Ne placez pas d'objet lourd sur le système.

Pour éviter tout mauvais fonctionnement ou dommage à la chaîne

- N'insérez aucun objet métallique, tel qu'un câble, une épingle à cheveux, une pièce de monnaie, etc. dans le système.
- N'obstruez pas les événements d'aération.

Il n'y a aucun élément réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. En cas d'anomalie, débranchez le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur.

Fonctionnement de base et commun



Comment annuler la démonstration
Maintenez pressée la touche DÉMO pendant le mode d'attente. (Référez-vous à la feuille jointe "Informations à propos de la fonction de démonstration".)

Utilisation d'un casque d'écoute
Assurez-vous de réduire le volume avant de connecter un casque ou de vous le mettre sur les oreilles.

- Connecter un casque d'écoute met hors service les enceintes.
- Les ajustements du son affectent aussi le son du casque d'écoute.

REMARQUE:
NE METTEZ PAS la chaîne hors tension (en mode d'attente) quand son niveau de volume est réglé extrêmement haut; sinon la déflagration soudaine du son pourrait endommager les enceintes et/ou le casque d'écoute lors de la mise sous tension de la chaîne ou le démarrage de la lecture.

Pour	Appuyez sur		Indication/résultat
	Système	Télécommande	
Mettre de l'appareil sous/hors tension (en attente)			Le témoin STANDBY s'allume/s'éteint sur la chaîne.
Choisissez une source			Référez-vous à "Lecture d'un disque/Périphérique USB à mémoire de grande capacité" à la page 4.
			Appuyez répétitivement sur la touche pour choisir "FM" ou "AM".
			• Pour "FM/AM", référez-vous à "Écoute d'émissions FM et AM" à la page 5.
			Référez-vous à "Écoute du lecteur audio numérique" à la page 6.
Ajustez le volume			Plage d'ajustement: Niveau 0 ("VOL. MIN") à Niveau 40 ("VOL. MAX").
Coupez le volume momentanément	—		Pour rétablir le volume , appuyez de nouveau sur la touche ou ajuster le niveau de volume.
Mettre en service le mode Surround EALA	—		L'indicateur s'allume. Pour annuler cette fonction appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne.
Accentuer le son (fonction Sound Turbo)			L'indicateur S.TURBO s'allume. Pour annuler cette fonction , appuyez de nouveau sur la touche.
Renforcer les sons graves (Fonction Active Hyper Bass Pro)	—		Maintenez pressée la touche jusqu'à ce que l'indicateur AHBS s'allume. • Quand la fonction Sound Turbo est en service (voir ci-dessus), cette fonction ne peut pas être mise en service. Pour annuler cette fonction , maintenez de nouveau pressée la touche quand la fonction Sound Turbo est hors service.
Ajustez la tonalité (Bass/Treble)	—		Appuyez une fois sur la touche pour ajuster le niveau des graves; appuyez deux fois sur la touche pour le niveau des aigus; puis, appuyez sur la touche pour le niveau des aigus, puis, appuyez sur la touche pour le niveau des graves. Plage d'ajustement: -3 à +3.
Changer la luminosité de la fenêtre d'affichage		—	Appuyez sur la touche quand la chaîne est sous tension. Pour annuler cette fonction , appuyez de nouveau sur la touche.
Changer l'information affichée (Horloge et Source)	—		Pour le réglage de l'horloge, voir "Réglage de l'horloge et utilisation des minuteries" à la page 6. • Ne fonctionne pas pour le mode FM.
Régler le mode d'économie d'énergie		—	Appuyez sur la touche quand la chaîne est en attente. Régler le mode d'économie d'énergie vous permet de réduire la consommation d'électricité en mettant hors service l'affichage quand l'appareil est en attente. Pour annuler cette fonction , appuyez de nouveau sur la touche quand la chaîne est en attente.

Pour commencer

Accessoires fournis

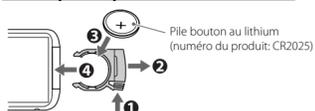
- Après le déballage, vérifiez que tous les éléments suivants sont présents.
- Télécommande, RM-SUXG300R (x 1)
 - Pile bouton au lithium CR2025 (x 1)
 - La pile a été installée à l'expédition de l'usine.
 - Antenne cadre AM (x 1)
 - Antenne FM (x 1)
 - Tore de ferrite (x 1), voir page 7 pour les détails
- Si quelque chose manquait, consultez immédiatement votre revendeur.

Préparation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande pour la première fois, retirez la feuille isolante.



Pour remplacer la pile dans de la télécommande



REMARQUES:

- Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants. Si un enfant avale accidentellement la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Pour éviter que la pile ne chauffe, ne se fissure ou cause un incendie:
 - Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jetez dans un feu.
 - Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
 - Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.
 - Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
- Mettez de la pile au rebut correctement en respectant la réglementation fédérale, régionale ou locale.
- Les piles (blocs-piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une source de chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.

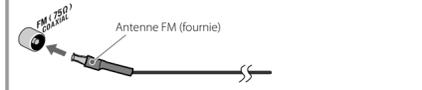
ATTENTION:
Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.

Connexions

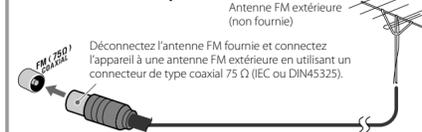
Ne branchez pas le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.

Pour connecter l'antenne FM (fournie)

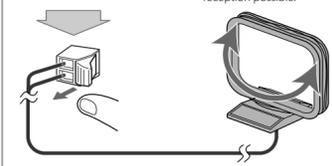
Étendez-la de façon à obtenir la meilleure réception possible.



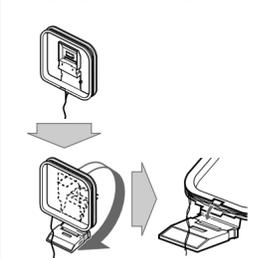
Pour une meilleure réception FM



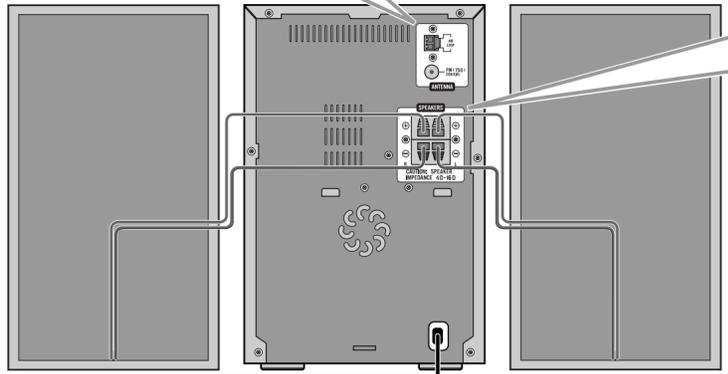
Pour connecter l'antenne cadre AM (fournie)



Pour assembler l'antenne cadre AM



Vue arrière

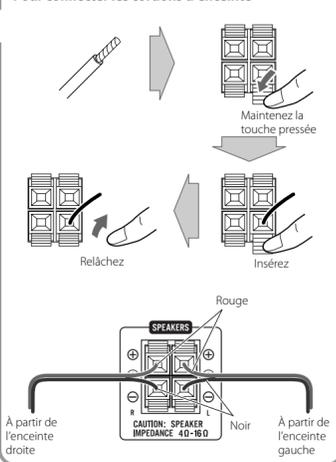


À une prise murale
Branchez le cordon d'alimentation secteur uniquement après que toutes les connexions sont terminées.

REMARQUES:

- Assurez-vous que les conducteurs d'antenne ne touchent aucunes autres prises, cordons de connexion ou cordon d'alimentation. De plus, gardez les antennes à l'écart des parties métalliques de la chaîne, des cordons de connexion et du cordon d'alimentation secteur. Cela pourrait entraîner une mauvaise réception.
- Assurez-vous que les deux enceintes sont connectées correctement et solidement.
- Lors de la connexion des cordons d'enceinte, respectez les polarités des prises d'enceinte: couleur rouge à (+) et couleur noire à (-).
- NE CONNECTEZ PAS plus d'une enceinte à chaque prise.
- NE LAISSEZ PAS les conducteurs des cordons d'enceinte toucher les parties métalliques de la chaîne.

Pour connecter les cordons d'enceinte



Lecture d'un disque/Périphérique USB à mémoire de grande capacité

Les opérations suivantes sont expliquées en utilisant la télécommande, sauf mention contraire. Cependant, si la chaîne possède des noms de touches identiques ou similaires, ces touches peuvent être utilisées pour les opérations.

Cette chaîne peut reproduire...
— les CD.
— CD-R/CD-RW enregistré au format CD audio (CD-DA) ou fichiers MP3/WMA enregistrés au format ISO 9660.
— Périphérique USB à mémoire de grande capacité contenant des fichiers MP3/WMA.
• Lors de la lecture d'une plage MP3 ou WMA, l'indicateur MP3 ou WMA s'allume.

Insertion d'un disque (sur la chaîne uniquement)

- Appuyez sur cette touche pour ouvrir le plateau à disque.
- Lors de l'utilisation d'un CD de 8 cm, placez-le sur la rainure intérieure du plateau à disque.
- Appuyez sur cette touche pour fermer le plateau à disque.

Connexion d'un périphérique USB à mémoire de grande capacité

Vous pouvez connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité tel qu'un périphérique USB à mémoire flash, un lecteur MP3, un lecteur de carte multimedia, etc. à la chaîne.



- REMARQUES:**
- Lors de l'utilisation d'un câble USB pour la connexion du périphérique, utilisez un câble USB 2.0 d'une longueur de moins d'un mètre.
 - USB mass storage class device is charged through the USB MEMORY terminal when the system is turned on and the source is "USB".
 - Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur à la prise USB MEMORY de cette chaîne.
 - Ne déconnectez le périphérique USB à mémoire de grande capacité quand la chaîne est sous tension. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de la chaîne et du périphérique.
 - Des bruits et de l'électricité statique peuvent perturber les du périphérique USB de mémoire de grande capacité. Dans ce cas, déconnectez puis reconnectez le périphérique USB de mémoire de grande capacité après avoir mis la chaîne hors tension.

Interdiction de l'éjection du disque (sur la chaîne uniquement)

Vous pouvez verrouiller le plateau à disque de façon que personne ne puisse éjecter le disque en place.

C'est possible quand la chaîne est en attente.

Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

Opérations de base des disques/périphériques USB à mémoire de grande capacité

Pour	Appuyez sur	Indication/résultat
Lecture d'un disque		Le numéro de la plage actuelle et la durée de lecture écoulée apparaissent.
Lecture d'un périphérique USB à mémoire de grande capacité		Pour les fichiers MP3/WMA: Avant que le numéro de la plage actuelle et la durée de lecture écoulée apparaissent, les informations de la balise apparaissent si elles sont enregistrées.
Arrêter la lecture		• Pendant la lecture, appuyez de nouveau sur la touche pour mettre en pause.
Choisissez une plage		• Quand la lecture est arrêtée, le nombre total de plage et la durée totale de lecture (pour les fichiers MP3/WMA, le numéro de groupe et le numéro de plage) apparaissent.
		Choisissez les plages suivantes.
		Pour retourner au début de la plage actuelle ou d'une plage précédente.
Choisissez un groupe (MP3/WMA uniquement)		Choisissez les groupes suivants.
		Choisissez les groupes précédents.
Recherche vers l'avant/recherche vers l'arrière		Maintenez la touche pressée pour avancer rapidement la plage pendant la lecture. Pour arrêter la recherche , relâchez la touche.
		Maintenez la touche pressée pour reculer rapidement la plage pendant la lecture. Pour arrêter la recherche , relâchez la touche.

- REMARQUES:**
- Si aucun disque n'est inséré ou aucun périphérique USB à mémoire de grande capacité n'est connecté, "NO DISC" ou "NO USB" apparaît sur l'affichage principal.
 - Si aucun fichier MP3/WMA n'est enregistré sur le disque ou le périphérique USB à mémoire de grande capacité, "NO PLAY" apparaît sur l'affichage principal.

Reprise de la lecture (RESUME) (Pour les disques MP3/WMA uniquement)

Quand vous arrêtez la lecture à l'aide de l'une des opérations suivantes, la chaîne mémorise le début de la plage en cours pour un disque ou le périphérique USB à mémoire de grande capacité.

— Appuyez une fois sur .
— En modifiant la source

Quand vous redémarrez la lecture, elle reprend à partir de la position mémorisée.

Pour annuler la position mémorisée, ouvrez le plateau à disque ou déconnectez le périphérique USB à mémoire de grande capacité.

• Quand vous annulez la position mémorisée et démarrez la lecture, la lecture démarre à partir du début de la première plage.

REMARQUE:
Cette fonction ne peut pas être utilisée en lecture programmée ou lecture aléatoire.

Répétition de la lecture—Lecture répétée

- Appuyez répétitivement sur la touche pour spécifier le mode de répétition de la façon suivante:
 - REP TRK → REP GRP → REP ALL → REP OFF
- REP TRK: Répète la plage actuelle (ou spécifiée). [] 1
- REP GRP: Répète toutes les plages du groupe actuel (MP3/WMA uniquement). []
- REP ALL: Répète toutes les plages. [] ALL
- REP OFF: Lecture normale

Programmation de l'ordre de lecture—Lecture de programme

- Quand l'appareil est arrêté, appuyez sur cette touche avant la lecture jusqu'à ce que l'indicateur PRGM (programme) s'allume.
- Pour les fichiers MP3/WMA: Choisissez un numéro de groupe, puis un numéro de plage.
Pour les CD: Choisissez un numéro de plage.
- Appuyez sur la touche pour programmer le groupe/plage choisie.
- Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer les autres plages souhaitées.
• Si vous essayez de programmer une 51e plage, "FULL" apparaît.
- Les plages sont reproduites dans l'ordre programmé.

Opérations pour la lecture de programme (quand l'appareil n'est pas en cours de lecture)

- Pour vérifier le contenu programmé, appuyez sur ou .
 - Pour ajouter des plages, répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus.
 - Pour effacer la dernière plage programmée, appuyez sur CANCEL.
 - Pour effacer le programme en entier, maintenez pressée CANCEL pendant environ 2 secondes.
 - Pour quitter la lecture programmée, appuyez sur MODE.
- Le programme mémorisé est conservé.

Lecture dans un ordre aléatoire—Lecture aléatoire

- Appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'indicateur RND (lecture aléatoire) s'allume avant de démarrer la lecture.
- La lecture dans un ordre aléatoire démarre. La lecture aléatoire s'arrête quant toutes les plages ont été reproduites.

Opérations pour la lecture aléatoire

- Pour sauter le début de la plage, appuyez sur .
- Pour retourner au début de la plage actuelle, appuyez sur .
- Pour quitter la lecture aléatoire, appuyez sur MODE pendant que la lecture est arrêtée.

